

'Mantonaki, Dr ST'

Publication/Creation

1913

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/duetzww5>

License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

MANTONAKI, DR. S.T

1913

U
Translation of letter to Dr. Mantonaki, 19th August 1913.

Dear Sir,

I desire to thank you very cordially for your interesting letter and for the valuable notes on Prehistoric Cretan Medicine, which you have been good enough to send me.

Many thanks also for the stone probe, three coins and needles which you have sent for the H.M.M. I assure you I greatly appreciate your kindness.

Should you come across any other ancient objects of medical interest I should be very glad if you would procure them for me.

I send you under separate cover a copy of the Guide Book and an account of the Opening Ceremony in French.

Trusting you will find them of interest,

Yours very truly,

1 AUG 1915

Colymbarile 24. Juillet 1913

Monsieur H. S. Welcomme.

Je vien de vous écrire quelques mots sur la Médecine
préhistorique de la Crète après des inscriptions
très importantes que je vien de voir et lire.

Si vous voulez des Anciens Auteurs j'ai possédé
de traduction en Grec Οἰκιστής et Παιζον
Αἰγυπτιῶν de M^{re} A. Kouris et Αἰγυπτιῶν
αἰγυπτιῶν de M^{re} S. Zervos. en grecque
nouvelle.

Vous recevrez 3 figures; un stylet en pierre
au moins 5 mille ans. 3 monnaies l'une
en Vénétie sainte port la figure d'Égypte, la
2^{me} port le soleil et un symbole = force du cœur.
le 3^{me} = symbole de Pharmacie.

Ensemble vous recevrez 2 morceaux d'aiguille de l'âge
de l'âge ou de paracatase trouvés au même tombeau.

Je regrette de ne pouvoir vous aider plus
à cause de mon service de Médecin militaire.

K. S. V. H.

avec guernu actuelle.

Désagréable encore de ne pouvoir pour espé-
dier inscriptions Médicales sur plaques
très volumineux et autres objets.

Recevez Mr Welton l'assurance
de mes considérations distinguées

D^r. Embarcations

Franklin

Antiquities
10

Translation of letter from Dr. S.T. Mantonaki.

I send you some notes of Prehistoric Cretan Medicine taken from important inscriptions which I have recently seen and read.

If you wish to have ancient authors I have Greek translations of
by Mr. A. Kouris and by Dr. S. Zervos.

I send you two objects; a stone probe at least 5,000 years old; three coins, the first bears the figure of Erythroos, the second the sun and a symbol of the heart, the third a pharmaceutical symbol. I also send you two tapping needles (?) found in the same tomb.

I am sorry not to be able to give you more assistance. I also regret my inability to send you medical inscriptions on plates and other objects.